

## СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между

Техническим университетом Вильдау

Bahnhofstrasse

15745 Wildau

Deutschland

(далее по тексту TFH Wildau)

представленный Президентом г-ном Проф. Др. Ласло Унгвари,

Бранденбургским Техническим университетом Коттбуса

Konrad-Wachsmann-Allee 1

03046 Cottbus

Deutschland

(далее по тексту BTU Cottbus)

представленный Ректором г-ном Проф. Др. Эрнстом Зигмундом

и Кыргызским Национальным Техническим Университетом Бишкека

Проспект мира 66

720044 Бишкек

Кыргызстан

(далее по тексту KNTU Bischkek)

представленный Ректором Шаршеналиевым Ж.Ш.

### § 1. Цель сотрудничества

BTU Cottbus, TFH Wildau и KNTU Bischkek договорились об интенсивном и партнерском сотрудничестве, прежде всего, в области поддержки образования и повышения квалификации, а также обмена знаниями и технологиями. Соответствующие проекты и их организация будут определены дополнительно.

### § 2. Предмет сотрудничества

Сотрудничество между BTU Cottbus, TFH Wildau и KNTU Bischkek будет осуществляться в рамках правовых и фактических возможностей партнеров для обучения студентов по следующим специальностям:

- со стороны TFH Wildau
  - производственная и транспортная логистика
  - транспортно-телематические процедуры
- со стороны BTU Cottbus
  - оптические технологии ; *окружающая среда.*

Двусторонние учебные планы и программы по вышеназванным специальностям между BTU Cottbus и KNTU Bischkek, а также между TFH Wildau и KNTU Bischkek будут согласованы и утверждены до 1 июня 2005 г.

Партнеры выражают свое стремление организовать сотрудничество в рамках своих возможностей в следующих областях

#### 1. Сотрудничество

- а. В прикладных исследованиях и развитии
- б. В области научного обмена и обмена технологиями
- с. В развитии совместных проектов

2. Содействие TFH Wildau и BTU Cottbus в особенности:
  - a. В организации учебных курсов в КНТУ Бишкека
  - b. В процессе обучения и повышения квалификации
3. Обмен и комплектация обучающимися и доцентами между 3-мя партнерами
  - a. Проведение практик и дипломных работ
  - b. Организация обмена студентами между различными факультетами трех договаривающихся сторон
  - c. Способствование обмену между сторонами по организации докладов и лекций
4. Регулярный обмен информацией
  - a. О разработке совместных проектов
  - b. О событиях в вышеуказанных областях

### § 3. Принципы сотрудничества

1. По всем основополагающим вопросам по этому соглашению проведены переговоры между Президентом TFH Wildau, г-ном Проф. Др. Лацло Унгвари, Президентом BTU Cottbus, Проф. Др. Эрнстом Зигмундом и Ректором КНТУ (Bischkek), Шаршеналиевым Ж.Ш.
2. Уполномоченные по сотрудничеству от:
  - 1) TFH Wildau \_\_\_\_\_
  - 2) BTU Cottbus \_\_\_\_\_
  - 3) КНТУ Bischkek проректор по международным вопросам и дистанционному обучению к.э.н. профессор А.Султанбеков (0049312-54-51-32.0049502-52-77-52).
3. Результаты сотрудничества должны освещаться в прессе.
4. Публикации о совместных замыслах должны быть согласованы.

### § 4. Вступление в силу соглашений и сроки действия

1. Это Соглашение о сотрудничестве вступает в силу в день подписания и действительно на неопределенный срок
2. Изменения и дополнения в соглашения вносятся в письменной форме.
3. Это соглашение может быть расторгнуто по истечении 6 месяцев со дня подписания.

Коттбус, 18 ноября 2004 года

Проф. Др. Эрнст Зигмунд

Ректор  
Бранденбургского  
Технического  
Университета, Коттбус

Проф. Др. Лацло Унгвари

Президент  
Технического университета  
Вильдау



Ж. Шаршеналиев

Ректор  
Кыргызского  
Национального  
Технического  
Университета